RUGBY

# Semifinala Tennis Club Român-Stadiul Român cel mai interesant match al sezonului

## Matchul C. F. R.-P. T. T. se rejoaca astăzi. O importantă și periculoasă jurisprudență federală

**Semifinalele cupei «General Gabriel Marinescu» au fost scindate. Cea dintre T. C. R. și Stadiul Român se joacă azi, iar a doua semifinală a fost amânată petnru 8 Noembrie, urmând ca astăzi să se rejoace partida C. F. R. — P. T. T., iar învingătorul să se întâlnească în semifinală cu Sp. Studențesc.**

**Astfel fiind finala trofeului donat de d. prefect al poliției Capitalei se va disputa în ziua de 15 Noembrie**

**Comitetul regional a decis ca partidele programate pentru astăzi, să se dispute pe orice fel de timp, indiferent de categorie.**

### Tennis Club Român - Stadiul Român
### Teren I, ora 14,30, arbitru d. Gică Wirt

Formațiile probabile.

**T. C. R.: D. Popescu Colibași, Șerban Ghica, Ion Popa, Pană Eduard, Toma Moldoveanu, Nicky Chrissoveloni, Chiriță Alexandrescu, Gh. Penciulescu, Dinu Moscu, N. Tanoviceanu, Gică Dumitriu, Ion Cristoveanu, Ștefan Bârsan, C. Popescu și Nella Zissu.**

**STADIUL ROMAN: Popescu Zamfir, Tudor Ion, Armand Gabay, Petre Bogos, Virgil Munteanu, Gr. Andronache, C. Turutz, Ion Ieremia, Arthur Vogel, Gică Ionescu, Simion Burlescu, Georges Crivăț, Slobozeanu, Umberto Boreatti și Blaschek.**

Echipele cari se întâlnesc astăzi reprezintă cele mai bune formațiuni de rugby dela noi. Atât Tennis Club Român, cât și Stadiul Român, au fost cei mai autorizați candidați la titlul de campion, titlu care a revenit la mare luptă T. C. R.-ului. Adversarii de azi vor juca o mare carte. Roș-albaștrii doresc să-și adjudece cupa «General Gabriel Marinescu», ca o revanșă a pierderei titlului de campion, iar pe de altă parte Tennis Club Român ar dori să reușească un event, cu titlul de campion și cel de câștigător al cupei.

Pentru aceste considerațiuni, susținem că partida de azi reprezintă tot ce poate fi mai interesant, în rugbyul nostru, în actuala situațiune.

In campionat, echipele s'au prezentat cu formații pestrițe, iar victoria a revenit T. C. R.-ului, după o luptă grea și datorită unei lovituri de pedeapsă.

Deci, despre o șansă a hârtiei, bazată pe rezultate anterioare, nu se poate vorbi. Două echipe care și-au alternat victoriile și cari furnizează jocul deschis capabil de orice rezultat.

Formațiunile aruncate în luptă sunt de forțe apropiate. Inaintările au, fiecare, avantajul ei. Roș-albaștrii sunt mai închegați la grămadă, iar verzii mai buni la tușe. In ce privește liniile de atac, superioritatea revine Tennis Clubului Român, datorită lui Chrissoveloni. Natural, se impune o condiție, ca mijlocașul de deschidere al verzilor să reediteze partida de acum o săptămână.

Jocul va fi greu. O luptă în care se vor depune toate eforturile. Nota de spectacol nu va lipsi, căci nici unul din adversari nu va precupeți atacurile pe trei sferturi. Și este deajuns să fie decişi să practice acest sistem de joc, pentru că posibilități au suficiente.

Despre un învingător sigur nu se poate vorbi. Echipele sunt prea apropiate ca forțe și rămâne ca lupta de pe teren să stabilească cui revine cinstea de a juca finala cupei.

Tennis Club caută realizarea unui event, rar întâlnit în rugbyul român. Un lucru extrem de greu și ne îndoim că va reuși, mai ales că în actualul sezon au depus maximum de efort pentru titlul de campion.

### P. T. T. - C. F. R.
### Teren II, ora 14,30, arbitru d. Lt. Ocheșanu

Formațiile probabile:

*P. T. T.: Tudor Florian, Mișu Valter, Georgescu, Zissu Dumitrescu, Lt. Tănăsescu, Nedelcu Badea, C. Epure, Virgil Anastasiade, Manoliu, Domnescu, Lt. Stătoiu, Nanu, Vișan, Buican și Dodiță.*

**C. F. R.: Ionescu, Janseu, Ontică. Gogu Sfetescu, Crăciunescu, Zamfir Brănișteanu, Roșca, Clinciu I, Clinciu II, Tranulis, Nicu Ionescu, Țenescu, Scopilide și Augustin.**

Această partidă contează ca sfert de finală și este a treia rejucare, având următorul istoric:

S'a disputat prima oară în ziua de 25 Octombrie și s'a terminat nedecis, 3-3, dupe regulamentarele prelungiri. In această primă partidă, C. F. R.-ul a fost dezavantajat de o greșală de arbitraj, căci la terminarea celor 80 de minute de joc, plus întreruperile, feroviarii conduceau cu 3-0. Iar o prelungire neregulamentară a partidei a adus egalarea din partea P. T. T.-ului.

Partida s'a rejucat Joi 29 Octombrie. Dupe 80 de minute de joc, rezultatul 0-0. In prelungiri, feroviarii depun un mare efort, un suprem asalt și își însușesc victoria cu 13 0.

După 220 minute de joc, atunci când feroviarii se considerau semifinaliști și se pregăteau să se prezinte în fața Sportului Studențesc, intervine un protest al P. T. T.-ului, care a fost judecat de comitetul regional în ședință extraordinară, Vineri seară dela 9 și până la 1 noaptea.

Faptul contestat s'a prezentat astfel: In prima repriză, arbitrul matchului, d. Gonnetant a acordat o încercare P. T. T.-ului și în urmă consultând arbitrul de tușe, a revenit asupra acestei decizii, acordând o grămadă la cinci metri de buturi.

Regulamentul prevede, într'o notă de recomandare, inserată sub articolul 10, că: **arbitrul nu poate reveni asupra unei deciziuni» și tot într'o asemenea notă, sub acelaș articol spune: «arbitrul nu poate consulta pe nimeni, afară de arbitrul de tușe și pe acesta numai în chestiune de tușe și reușire de țintă».**

Pentru ședința de Vineri seară a fost citat arbitrul matchului, caro a refuzat să vie și a refuzat să facă vreo declarație asupra faptului.

Față de această curioasă atitudine a arbitrului, comitetul regional a recurs la martori, stabilind exactitatea faptelor susținute de P. T. T. și ca urmare, făcând aplicarea textelor din notele de sub articolul 10, a decis rejucarea partidei.

Moralmente, C. F. R.-ul este nedreptățit. A învins și a meritat victoria. Ceva mai mult, dacă d. Gonnetant nu ar fi revenit asupra deciziunei sale, tocmai atunci ar fi dăunat pe C. F. R., deoarece nu era «essai» ci «coup-franc» pentru C. F. R.

Comitetul regional a luat textul rigid și l-a aplicat.

Deciziunea aceasta este cât se poate de șubredă, pentru următoarele considerente:

**1. Se bazează pe o «notă» lămuritoare, iar nu pe un text de regulament din articolul 10.**

**2. Textul nu prevede sancțiunea ce se dă când nu se respectă această «notă».**

**3. In fine nu s'a stabilit ce se înțelege prin «a reveni asupra unei decizii». Și anume, dacă «decizie dată» înseamnă o simplă indicare a unui arbitru sau executarea efectivă a deciziei sale. Adică, în speță: acordarea încercărei înseamnă numai indicarea ei verbală sau executarea cu transformare și reluarea jocului dela centru. Până nu se decide asupra acestui principiu, deciziunea este extrem de periculoasă și toți rugbyștii își pot da seama decâte ori un arbitru poate reveni asupra unei decizii, în spiritul în care a interpretat comitetul regional regulamentul.**

Nu este locul să insistăm, însă înainte ca această decizie să constitue o jurisprudență, ar fi bine ca organele noastre de conducere să se adreseze federației franceze, spre a se lămuri asupra modului în care francezii interpretează «nota» de sub articolul 10; mai ales că noi am copiat această notă «ad. literam» dupe regulamentul francez.

Revenind la matchul de azi, ar urma, conform tradiției, ca el să se termine nul și să se rejoace Joi, cu încă 110 minute, iar în ziua de 8 Noembrie, învingătorii să se prezinte în semifinală, pe targă în fața Sportului Studențesc. Acesta este un pronostic bazat pe tradiție.

Totuși, credem că victoria va reveni C. F. R.-ului. Ar fi și meritat.

### Favoriții categoriilor inferioare

La promoție, favoriții noștri sunt: **Victoria, C. F. R., I. A. R. și Avântul Sportiv.**

In cadrul cupei «Mircea Racoviță» au șanse: **T. C. R., R. C. 13 și R. C. B.**

**R. V.**

### Programul matchurilor de azi

**CUPA «GENERAL GABRIEL MARINESCU»**

*T. C. R. — Stadiul Român,* teren I ora 14,30, arb. d. G. Wirt.

*CFR — PTT,* teren II, ora 14,30 arbitru d. lt. Ocheșanu.

**PROMOȚIE (Campionat)**

*Stadiul Român — Victoria,* teren I, ora 10, arb. d. I. Georgescu.

*CFR — FCR,* teren III, ora 10, arb. d. Ghimpețeanu.

*RCB — IAR,* teren III, ora 14,30, arb. d. M. Vardala.

*Sportul Studențesc — Avântul Sportiv,* teren II, ora 10, arb. d. Parascu.

**CUPA MIRCEA RACOVIȚA**

*CFR — TCR,* teren I, ora 8,30 arb. d. T. Krantz.

*ASFC.* — R. C. 13, teren II, ora 8.30 arb. d. I. Georgescu,

*R. C. B, — Avântul Sportiv,* teren IV, ora 10, arbitru d. Kraici.

### Comisiunea de disciplină se adună Marți 3 Noembrie pentru a sancționa ultimele abateri

*Marți 3 Noembrie, la orele 8 seara, se va întruni comisiunea de disciplină sub președinția d-lui Gr. Caracostea și în asistența d-lor: Virgil Ioan și procuror Volvcreanu.*

*Comisiunea va avea de judecat ultimele abateri la egulamentul de disciplină petrecute la matchurile: C. F. R.—P. T. T. și Stadiul Român—R. C. 13.*

*Din comisiunea de disciplină fac parte doi membri ai clubului Stadiul Român, cari conform statutelor urmează să se recuze. Nu știm ce soluție se va da, căci în nici un caz, d. Caracostea nu poate judeca singur.*

AUTOMOBILISM

# Astăzi se dispută primul „Mare Premiu al Bucureștilor"

Pe circuitul situat pe șoseaua Buzdugan și împrejurimi, se vor disputa astăzi, cu începere dela ora 9 jumătate, primele curse automobiliste și motocicliste de viteză, pentru „Marele Premiu al Bucureștilor.

**CONCURENȚII**

S'au înscris să-și dispute întâietatea, următorii alergători:

**AUTOMOBILE CURSE**

A. S. R. Principele Nicolae, Duesenberg.
Ing. Petre Carp, Bugatti.
William Gould, Ford I. A. R.
George Ghica, Maserati.
Mihail Sontag, Bugatti.
Lt.-col. Alex. Berlescu, Ford.
Petre Cristea, Ford.
Luca I. Niculescu, Chrysler.

**AUTOMOBILE SPORT**

A. S. R. Principele Nicolae, Ealokin.
Lt.-col. Alex. Berlescu, Ford.
Petre Cristea, Ford.
Mihail Sontag, Bugatti.
Ing. H. Rosenauer, B. M. W.
Luca I. Niculescu, Chrysler.
Sever Alxeandrescu, Auburn.
Ing. A. G. G. de Chastelain, Opel.
L. de Fabiny, Wanderer.
Georgeta Ana Niculescu, Fiat.
Mario Bonamico, Fiat.
Șerban Grigorescu, B. M. W.
E. Festetisch, B. M. W.
N. Festetisch, B. M. W.

**MOTOCICLETE**

B. B. Assan, I. A. R.
Marin Mareș, Sarolea.
Ștefan Popp jun., D. K. W.
Ștefan Popa, Rudge.
Octav Frone, A. J. S.
Bucur Gâlcă, Sarolea.
Paul Vasilescu, A. J. S.
Const. Ignat, A. J. S.
Gr. Himmerlfarb, B. M. W.
Const. Voluntaru, A. J. S.
Lazăr Georgescu, B. S. A.
Ion Șerbănescu, A. J. S.
Emil Pavel, B. M. W.

**ANTRENAMENTUL DE ERI**

Al doilea și ultimul antrenament în vederea cursei de astăzi a avut loc eri după amiază și a fost de o neobișnuită intensitate.

### A. S. R. Principele a lucrat pe ambele mașini

A. S. R. Principele Nicolae s'a antrenat pe ambele trăsuri înscrise. Augustul pilot a difuzat excelente posibilități, finețe și temeritate.

**ACCIDENTUL LUI B. B. ASSAN**

Antrenamentul de eri a fost marcat de un regretabil accident căruia i-a căzut victimă excelentul alergător și desăvârșit sportiv B. B. Assan.

Din fericire, accidentul nu are urmări prea grave și, după o scurtă trecere pela sanatoriu, B. B. Assan a reapărut pe circuit. De data aceasta însă ca spectator. Faptul că și-a fracturat o coastă și s'a rănit la genunchiul stâng, nu l-a putut determina să rămână în pat.

Ne bucură sincer că B. B. Assan a scăpat aproape teafăr dintr'un accident care i-ar fi putut fi fatal, dar regretăm că nu-l vom vedea concurând astăzi.

**ȘANSELE CONCURENȚILOR**

In categoria trăsurilor de curse, lupta pentru victorie urmează să se dea între A. S. R. Principele Nicolae, Petre Carp și Iorgu Ghica.

La sport, câștigătorul va fi ales dintre Petre Cristea, Mihail Sontag și col. Alexandru Berlescu.

La motociclete, alergarea este foarte deschisă. Probabil că vor lua parte la lupta finală: Paul Vasilescu, Ștefan Popp Octav Frone, Ion Popa, Constantin Voluntaru și Lazăr Georgescu.

HOCKEY PE GHIATA

# Puckul și crossa

*ECHIPA canadiană Toronto Dukes a fost învinsă la Londra cu un scor dezastruos, de Earl Court Rangers. Scorul a fost: 10-3 (4-1, 5-2, 1-0).*

*ERTL, fostul antrenor al E. K. E.-ului din Viena, va activa ca antrenor în iarna aceasta la una din marile grupări bucureștene.*

### Dela C. F. R.

Secția de hockey pe ghiață a clubului C.F.R. anunță jucătorii că din cauza timpului se sistează antrenamentul cu skatingurile.

Antrenamentul la sală cu pukul și crosa începe săptămâna viitoare. Orice informații la conducătorul secției inginer A. Dumitrescu.











# O CARTE MARE

**Generația Jertfită,** roman, de *F. Körmendi*, în românește, cu o prefață de *Petru Manoliu*. Editura *«Eminescu»* S. A. București. Un volum de peste 400 pagini.

Cartea aceasta,— ne spune traducătorul în prefața sa,— care pare să fie un roman, este, de fapt, biografia unui simbol al vieții europene de după război. Anton Kadar, eroul, este un simplu pretext pentru Francisc Körmendi, căci, deși se va părea paradoxal, totuși adevărul este că nici Kadar și nici Kelemen, nici Yoli și nici Ila nu sunt eroii principali ai romanului. Cartea lui Körmendi este prezența însăși a vieții noastre de toate zilele.

Romanul lui Francisc Körmendi reprezintă un moment al vieții europene. Anton Kadar poate, foarte bine, să fie și român, francez sau englez, rus sau german. Toate generațiile au fost tinere și cu toatele, dela război și până azi au avut mai mulți Antoni Kadar. Câți nu sunt la București! Deaceia am primit să-l învăț, pe Anton Kadar, românește... Știam că are foarte mulți prieteni de generație în România.

In ceeace privește titlul cărții — traducătorul, ne spune în prefața lui, — o carte care are drept adevăr fundamental acest gând «Omul este un animal de sine stătător», nu poate fi reprezentată de titlurile adoptate de autor sau de traducătorii altor limbi.

Căci, acest adevăr fundamental al cărții, aplicat la cele câteva vieți din roman, dă rezultate diferite. Anton Kadar ajunge să fie de sine stătător; Kelemen însă, deși pleacă din acelaș moment de viață ca și Kadar, sfârșește prin a se îneca, după ce ajunsese să depindă de fiecare împrejuare. Yoli vrea și ea să fie de sine stătătoare, însă va ajunge numai cocotă... Așa dar, romanul lui Francisc Körmendi pune în primul rând problema libertății omului și a realizării de sine însuși a acestuia. Insă acțiunea se petrece în anumite condițiuni, într'un anumit loc și în mijlocul unor împrejurări cari formează cadrul sensibil al romanului.

E vorba de Budapesta de după război, cu oamenii și problemele vieții de atunci. Or, în conjunctura Budapestei dela 1920, Anton Kadar spune: «Din nenorocire Europa centrală și chiar întreg continentul european nu mai este în stare să satisfacă ambiția și imaginația unui tânăr modern». Iată, așa dar, o altă problemă care lărgește orizontul cărții. Dar odată definită astfel Europa, apare și o nouă psihologie: «Sunt tânăr. Trăiesc... La ce bun să mă gândesc la trecut? Cine se mai gândește la chipuri aburite, la melodii uitate, la nume șterse? Cine se mai gândește la ceiace odinioară, prea odinioară, a fost viața lui? Nu mă voi mai gândi!... Și apoi, sunt oare sigur că aducerile aminte de acum, au existat vreodată?»

Iar totul capătă contur nou, în clipa în care Anton Kadar mărturisește: «Eu nu mai sut eu».

Și tot în prefața d-lui Manoliu, mai aflăm, cine este autorul și cum a răsbit în lume cu acest roman de mare succes.

«La începutul anului 1932, editorii anglo- americani s'au asociat pentru a funda un premiu internațional de roman. Concursul acesta nu comporta nici o stipulațiure particulară, nici chiar aceia ca romanul să fie tradus în una din principalele limbi mondiale». Așa dar, la acest concurs se puteau prezenta și români cu manuscrise în limba română... «Două mii cinci sute de manuscrise fură primite iar după opt luni, adică prin August 1932, juriul alese un roman venit dela Budapesta și intitulat «Ispita dela Budapesta». Se află atunci că autorul este Francisc Körmendi, funcționarul licențiat al unei bănci în lichidare judiciară».

Nu ne îndoim că și la noi acest roman, care a avut un atât de mare succes în lumea întreagă, va fi citit cu mult interes.

REC.



## Spectacole

**TEATRE**

REGINA MARIA: Fiu-meu domnul ministru.
TEATRUL COMOEDIA: Prima zi de primăvară.

**CINEMATOGRAFE**

CAPITOL: «Allotria»
ROXY: «Allotria»
SAVOY: «Omul cu două fețe».
CORSO: Slujba datoriei, Jurnal și complectare.
Bd. PALACE: «Omul cu două fețe».
SELECT: „Luna de miere".
ARO: Macul roșu.
VOX: Grănicerii și Jurnal Fix.
TRIANON: Hollywood Melody 1936.
FEMINA: Simfonia IX-a.
A. R. P. A.: Răzbunarea lui Tarzan. Jurnal și complectare.



FORUM: Stan și Bran Țigani și Micul rebel.
AMERICAN: Mesagiul către Garcia și Medicul femeilor.
VOLTA BUZEȘTI: Călăi, femei, soldați și Casino de Paris.
FRANKLIN: «Viață nouă» și «Departe de civilizație».
MODEL: Dr. Socrate și Caliente.
IZBANDA: Poteca pinului singuratec și O noapte pe Dunăre.
RAHOVA: Micul Lord și Celibatarii veseli.
MARNA: Micul lord și matchul de box Joe Louis—Jak Scharkey.